服務焦點 16-20.10

黃乾亨基金資助: 東華三院教師國內參訪團 **Philip K.H. Wong Foundation Sponsors: TWGHs Teachers Mainland Study Tour**

本院屬下中學31名老師參與是次參訪團,到訪上海及南京,並透過不同的體驗式學習,包括到頂尖院校及到 各歷史文化景點考察,加深對內地高等教育、中華文化及國家發展大局的認識

A total of 31 teachers from TWHGs joined the Study Tour to Shanghai and Nanjing. The Tour enhanced teachers' understanding of the overall culture and education development of Mainland China, through various experiential learning activities, including visits to renowned universities and historical and cultural landmarks.



南京大學黨委書記譚鐵牛博士(右) 【 與本院教育科主管吳奇壎先生(左) 交流會面。

Dr. TAN Tieniu (left), Secretary of the CCP Nanjing University Committee, met with Mr. WU Kee Huen, Kenneth (left), Head of Education Division of



華東師範大學校長錢旭紅博士(前排左)與本院主席韋浩文先生(前排右)在 董事局成員及其他嘉賓見證下簽訂合作框架協議

Dr. QIAN Xuhong (front row, left), President of East China Normal University and Mr. WAI Ho Man, Herman, (front row, right), Chairman of TWGHs, signed the Collaboration Framework as witnessed by the Board Members and other guests.



參訪團到上海交通大學附屬閔行馬橋實驗學校參觀及觀課。 The tour visited and observed a class at Minghang Maqiao Experimental School Affiliated to Shanghai Jiao Tong University.



黃乾亨基金理事崔永豪醫生(前排右五)與一眾本院老師於南京大學合照。 Dr. CHUI Wing Ho, William (front row, right 5), Councillor of Philip K.H. Wong Foundation, took a group photo with TWGHs teachers at Nanjing University

服務焦點 5.10

社福界慶祝中華人民共和國 成立七十四周年: 心連心社福薈萃

Kick-off Ceremony of Celebration of the 74th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China: **Connecting Hearts for** the Social Welfare Sector

是次活動為疫情後社福界首次舉辦的大型慶祝國慶活動,超過 650位機構代表參加,旨在團結社福界及聯繫各界,加強溝通 與交流。

As the first large-scale National Day celebration campaign held by the Social Welfare Sector since the pandemic, the event aimed at uniting the Sector and connecting with various circles, as well as strengthening communication and exchanging views. More than 650 representatives from different organisations participated.

中聯辦副主任何靖先生(第一排左三) 勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士(第 一排右三)、香港社福界心連心大行動 主席兼立法會議員管浩鳴BBS太平紳士 (第一排左二)、勞工及福利局常任 秘書長劉焱太平紳士(第一排右 社會福利署署長李佩詩太平紳士(第一 排左一)、前全國人大常務委員會香港 特別行政區基本法委員會副主任梁愛詩 大紫荊勳賢太平紳士(第一排右一) 本院韋浩文主席(第二排左二)及其他 嘉賓一起支持該活動。

Mr. HE Jing (first row, left 3), Deputy

Director of The Liaison Office of the Central People's Government (LOCPG) in the HKSAR, the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP (first row, right 3), Secretary for Labour and Welfare, Revd Canon the Hon. KOON Ho Ming, Peter Douglas, BBS, JP (first row, left 2), Chairman of The Hong Kong Social Welfare Sector Heart to Heart Joint Action cum Member of the Legislative Council, Ms. LAU Yim, Alice, JP (front row, right 2), Permanent Secretary for Labour and Welfare, Miss LEE Pui Sze, Charmaine, JP (first row, left 1), Director of Social Welfare, the Hon. LEUNG Oi Sie, Elsie, GBM, JP (front row, right 1), former Deputy Director of the HKSAR Basic Law Committee of the Standing Committee of the National People's Congress of the People's Republic of China, Mr. WAI Ho Man, Herman (second row, left 2), Chairman of TWGHs, and other guests supported the event.

本院主席韋浩文先生(左五)、副主席鄧明慧女士(右四)、副主席蔡加怡女士(左四)、行政總監蘇祐安先生(右三) 「心連心社福薈萃」活動統籌譚贛蘭教授GBS太平紳士 (右五)及其他嘉賓合照。

WAI Ho Man, Herman (left 5), Chairman of TWGHs, Ms. TANG Ming Wai, Mandy (right 4), Vice-Chairman of TWGHs, Ms. CHOI Ka Yee, Crystal (left 4), Vice-Chairman of TWGHs, and Mr. SU Yau On, Albert (right 3), Chief Executive of TWGHs, took a group photo with Professor TAM Kam Lam, Annie, GBS, JP (right 5), Coordinator of "Connecting Hearts for the Social Welfare Sector" and other guests.

